

The Siemens logo is displayed in a bold, teal, sans-serif font. It is positioned in the upper left corner of the page, above a thin horizontal line that spans the width of the logo area. The background of the entire page is a photograph of a modern interior with a large window overlooking a city at sunset. To the right of the window is a built-in wardrobe with hanging clothes, shelves with folded towels, and a pair of white sneakers on the floor.

SIEMENS

Washing machine

WM16Y890DN

siemens-home.com/welcome

da Vaskemaskine
Brugs- og opstillingsvejledning

Register
your
product
online

Den nye vaskemaskine

Du har valgt at anskaffe en vaskemaskine fra Siemens.

Brug et par minutter til at læse denne tekst, så du kan lære alle fordelene ved din vaskemaskine at kende.

Alle vaskemaskiner, der leveres fra vores fabrik, bliver grundigt kontrolleret for fejl og mangler, så vi kan være sikre på, at de lever op til de høje kvalitetskrav, som mærket Siemens står for.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og service på vores hjemmeside www.siemens-home.com eller ved henvendelse til vores kundeservicecentre.

Hvis betjenings- og opstillingsvejledningen beskriver forskellige modeller, henvises til forskellene på de pågældende steder.



Tag først vaskemaskinen i brug, når du har læst denne betjenings- og opstillingsvejledning!

Generelt om symboler, signalord, tips og procedurer

Advarsel!

Kombination af dette symbol og signalord advarer om en potentielt farlig situation. Tilsidesættelse af denne anvisning kan medføre tilskadekomst og død.

Pas på!

Dette signalord advarer om en potentielt farlig situation. Tilsidesættelse af denne anvisning kan medføre materielle skader og/eller miljøskader.



Anvisninger om optimal brug af maskinen / andre nyttige oplysninger.

1. 2. 3. / a) b) c)

Handlingsrækkefølger angives med tal eller bogstaver.

■ / -

Oprensninger vises med en firkant-bullet eller med en skråstreg.



Indholdsfortegnelse

Før første vask

■ Bestemmelsesmæssig brug	4
■ Sikkerhedsanvisninger	5
■ Miljøbeskyttelse	7
■ Det vigtigste – en kort oversigt	8
■ Lær maskinen at kende	9
■ Waschmittelschublade	10
■ Betjenings-/displayelementer	11

Maskine betjenes

■ Før hver vask	12
■ Vask	18
■ Når programmet er færdigt	21
■ Programoversigt	22
■ Program-indstillinger/-optioner	29
■ Antiplet-system	31
■ Intelligent doseringssystem	32
■ Forbrugsværdier	37
■ Indstillinger på maskinen	38
■ Sensorik – Så intelligent er din vaskemaskine	39

Rengøring og pleje

■ Pleje og vedligeholdelse	40
■ Nødstop	46
■ Forskrifter i displayet	47
■ Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår en fejl?	48
■ Kundeservice	50

Maskine opstilles

■ Leveringen omfatter	51
■ Opstilling	53
■ Fjern transportsikringerne	55
■ Vandtilslutning	57
■ Justering	60
■ Eltilslutning	61
■ Før første vask	63
■ Transport	64

Indeks

65



Bestemmelsesmæssig brug

- Vaskemaskinen er kun beregnet til husholdningsbrug.
- Vaskemaskinen er egnet til vask af maskinvaskbare tekstiler og håndvaskbar uld i vaskevand.
- Til drift med koldt drikkevand og gængse vaske- og plejemidler, der egner sig til brug i vaskemaskiner.
- Alle vaske-/hjælpe-/pleje- og rensemidler skal ubetinget doseres iht. producentens råd.
- Vaskemaskinen kan bruges af børn fra 8 år samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner og af personer med manglende erfaring eller viden, hvis de **overvåges** eller **er blevet instrueret** af en ansvarlig person.
- Husdyr må ikke komme i nærheden af vaskemaskinen.

Læs denne brugs og opstillingsvejledning og alle øvrige vedlagte informationer og overhold dem.

Opbevar materialet til senere brug.



Sikkerhedsanvisninger

⚠ Advarsel!

Livsfare som følge af elektrisk strøm!

Kontakt med spændingsførende dele er forbundet med livsfare.

- Tag altid fat i stikket, aldrig i ledningen, når stikket skal trækkes ud af stikdåsen.
- Sæt kun stikket i og træk det kun ud med tørre hænder.

⚠ Advarsel!

Fare for børn!

- En voksen person skal altid være i nærheden, hvis børn opholder sig i nærheden af vaskemaskinen.
- Børn må ikke lege med vaskemaskinen.
- Børn kan komme til at spærre sig inde i maskinen og derved udsættes for livsfare.

Når den gamle maskine skal smides ud:

- Træk stikket ud.
- Skær netkablet over og fjern det sammen med stikket.
- Ødelæg låsen på døren.
- Børn må ikke gennemføre rengørings- og vedligeholdesesarbejde uden opsyn.
- Børn kan komme til at vikle sig ind i emballage/folie og emballagedele eller trække disse dele over hovedet og derved blive kvalt, når de leger.
Emballage, folie og emballagedele skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Glasset i lugen bliver varmt, når der vaskes ved høje temperaturer.
Forhindr børn i at berøre varme luger.
- Vaske- og plejemidler kan føre til forgiftninger, hvis de spises, og til øjen-/hudirritationer, hvis øjne eller hud kommer i kontakt med dem.
Vaske- og plejemidler skal opbevares utilgængeligt for børn.

⚠ Advarsel!

Fare for eksplosion!

Tøj, der er forbehandlet med rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler, f.eks. pletfjerner/renebenzin, kan eksplodere efter ilægning.

Skyl tøjet grundigt i hånden forinden.

⚠ Pas på!

Fare som følge af forbrænding!

Når der vaskes ved høje temperaturer, kan en berøring af varmt vaskevand (f.eks. når varmt vaskevand pumpes ud i en håndvask eller i forbindelse med en nødtømning) føre til forbrændinger. Varmt vand skal afkøles forinden.

⚠ Pas på!

Fare som følge af en beskadigelse af maskinen!

– Dækpladen kan brække!

Kravl ikke op på vaskemaskinen.

– En åbnede luge kan brække eller vaskemaskinen kan vippe!

Hæng ikke i døren, når den er åben.

⚠ Pas på!

Fare som følge af indgreb/indstik i den roterende tromle!

Gribes ind i den roterende tromle, kan hænderne blive kvæstet.

Grib ikke ind i den roterende tromle. Vent, til tromlen er holdt op med at rotere.

⚠ Pas på!

Fare i forbindelse med kontakt med flydende vaske-/plejemidler!

Vaske-/plejemidler kan sprøjte ud, hvis sæbeskuffen åbnes, mens maskinen kører.

Pas på når du åbner sæbeskuffen.

Skyl grundigt, hvis øjne eller hud er kommet i kontakt med vaske-/plejemidlerne.

Kontakt en læge, hvis vaske-/plejemidlerne er blevet slugt eller synket.

⚠ Pas på!

Fare som følge af udløbende vaskemiddel/skyllemiddel fra doseringsbeholderne!

Udløbende vaskemiddel/skyllemiddel kan forringe maskinens funktion (f.eks. skader på elektronik).

Tøm doseringsbeholderen, før maskinen transporteres.



Emballage/Kasseret maskine



Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde.

Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Sparetips

- Udnyt den maksimale mængde vasketøj for det enkelte program.
- Brug ikke programmet med forvask, når det drejer sig om normalt tilsmudset tøj.
- Dosering af vaskemidlet med det intelligente doseringssystem er med til at spare på vaskemiddel og vand.
- **Energisparefunktion:** Belysning af displayet slukker efter et par minutter, ►|| (**Start/Pause**) blinker. Vælg en vilkårlig taste for at aktivere belysningen. Energisparefunktionen aktiveres ikke, når et program kører.
- De mulige temperaturer står i forhold til plejemærkerne på tekstilerne. De aktuelle temperaturer i maskinen kan afvige fra disse for at sikre den optimale balance mellem energibesparelse og vaskeresultat.
- **Automatisk slukning:** Betjenes maskinen ikke i længere tid, slukkes den automatisk før programstart og efter programslut for at spare på energien. Maskinen tændes ved at trykke på hovedafbryder-tasten ① igen.
- Hvis vasketøjet efterfølgende skal tørres i tørretumbleren, vælges centrifugeringshastigheden i henhold til anvisningerne fra producenten af tørretumbleren.



Det vigtigste – en kort oversigt

1

Sæt stikket i stikkontakten. Åbn lugen.
Åben for vandhanen.

Maskinen tændes ved at trykke på tasten ①.

Vælg programmet f.eks. **Bomuld**.

2

Dosering: automatisk
Ilæg vasketøj: Maks. 8 kg

Sortering af vasketøjet.

Læg tøjet i vaskemaskinen.

Overskrid ikke maks. påfyldning af maskinen.

3

Luk lugen.

Ændr evt. programindstillingerne til det valgte program og tilvælg program-indstilling/optioner.

Vælg ►► (Start/Pause).

4

① Færdig, tag tøjet ud

Programslut

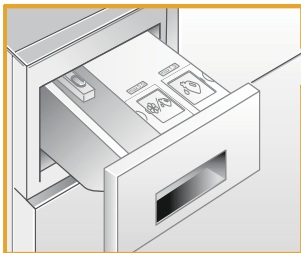
Maskinen slukkes ved at trykke på tasten ①.

Luk for vandhanen (på modeller uden Aqua-Stop).



Lær maskinen at kende

Sæbeskuffe

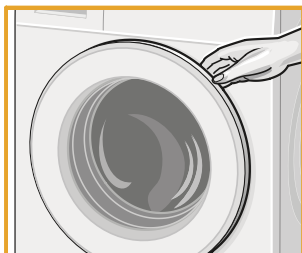


Betjenings-/
display-
elementer

Belysning
i tromlen
(afhænger
af modellen)

Luge

Serviceklap



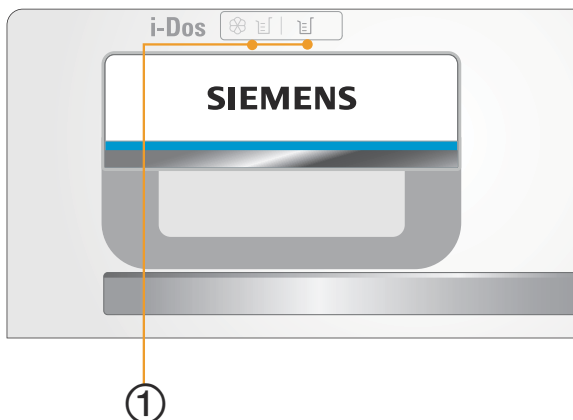
Åbn lugen



og luk



Serviceklap



Intelligent doseringssystem (i-Dos):

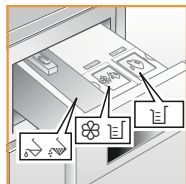
Din vaskemaskine er udstyret med et intelligent doseringssystem til flydende vaskemiddel og skyllemiddel. Til dette formål står beholderne i-Dos  (1,3 l) og i-Dos  (0,5 l) til rådighed i sæbeskuffen. Du kan vælge, om du ønsker at bruge et flydende vaskemiddel og et skyllemiddel eller to flydende vaskemidler.

De optimale mængder vaskemiddel/skyllemiddel doseres via i-Dos-beholderne afhængigt af det valgte program og de valgte indstillinger.

Maskinen er på fabrikken indstillet til at dosere for:

- i-Dos  vaskemiddel til let snavset vasketøj og
- i-Dos  skyllemiddel til normalt blødt vasketøj.

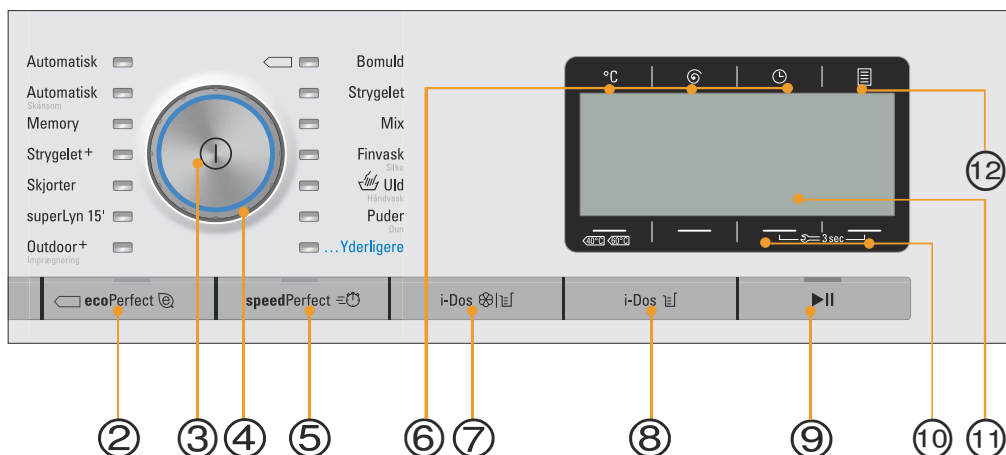
Oversigt over i-Dos indstillingerne fra → Side 22



Beholder 	til intelligent dosering: Flydende vaskemiddel
Beholder 	til intelligent dosering: Skyllemiddel eller flydende vaskemiddel
Rum 	til manuel dosering → Side 36



Betjenings-/displayelementer



i Alle taster er sensitive, de skal kun berøres let.

- ① Displaylamper til den intelligente dosering → *Side 33*
- ② Taster **ecoPerfect** → *Side 16*, → *Side 29*
- ③ Tryk på hovedkontakt - tasten ①. Vaskemaskine tændes/slukkes.
- ④ Programvælger – kan drejes i begge retninger. *Programoversigt fra* → *Side 22*
- ⑤ Taster **speedPerfect** → *Side 16*, → *Side 29*
- ⑥ Taster °C (Temperatur),
⌚ (Centrifugering),
⌚ (Færdig om)-tid → *Side 15*, → *Side 29*
- ⑦ Taster **i-Dos**, *Dosering* → *Side 17*, → *Side 30*
- ⑧ Taster **i-Dos**, *Dosering* → *Side 17*, → *Side 30*
- ⑨ Taster ▶|| (**Start/Pause**) til at starte, afbryde og stoppe et program (f.eks. for at lægge mere vasketøj i).
- ⑩ Taster **3 sec** (Indstillinger 3 sek.) til maskinindstillinger (slutsignal, tasteresignal, sprog, autom. slukning, i-Dos-indstillinger) holdes i ca. 3 sekunder; *oversigt over alle indstillinger* → *Side 38*
- ⑪ Displayfelt til indstillinger og informationer
- ⑫ Taster (optioner) til ekstra programoptioner → *Side 16*; *oversigt over alle optioner* → *Side 30*



Før hver vask

- i** – **Opstil** og **tilslut** vaskemaskinen korrekt. *fra* → Side 53
- Vask en gang **uden** vasketøj, før vaskemaskinen tages i brug første gang. → Side 63

1. Før tøjet lægges maskinen



Sortering af vasketøjet efter:

- Stof-/fibertype
- Farve
- Snavs
- Følg plejeanvisningerne fra producenten
- Oplysninger på vaskeanvisningsmærkerne:



Kogevask 95 °C, 90 °C



Kulørt 60 °C, 40 °C, 30 °C



Strygelet 60 °C, 40 °C, 30 °C



Finvask 40 °C, 30 °C



hånd- og maskinvaskbar silke og uld, kold, 40 °C, 30 °C



Tøj må ikke vaskes i maskinen.

Skån tøjet og maskinen:

- i** – Alle vaske-/hjælpe-/pleje- og rensemidler skal ubetinget doseres iht. producentens råd.
- Sørg for, at rengøringsmiddel og middel til forbehandling af vasketøj (f.eks. pletfjerner, forvaskesprays, ...) ikke kommer i kontakt med vaskemaskinens overflader. Tør straks evt. sprayrester og andre rester/dråber af med en fugtig klud.
- Tøm lommerne på vasketøjet.
- Kontroller tøjet for metaldele (clips osv.) og fjern dem.
- Vask sart tøj (strømper, bøjle-BHer osv.) i et net/pose.
- Luk lynlåse og dynebetræk.
- Børst sand af lommer og opslag.
- Fjern gardinkroge eller bind dem ind i et net/en pose.
- Nyt tøj vaskes separat.



2. Maskine forberedes



Sæt stikket i stikkontakten.

Åbn vandhanen.

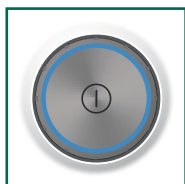
3. Valg af program og ilægning af vasketøj i tromlen



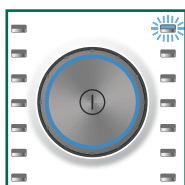
1. Åbn lugen.



2. Kontroller, at tromlen er helt tømt. Tøm den evt. Kun på denne måde kan påfyldningsvisningen fungerer fejlfrit.
→ Side 39



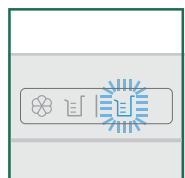
3. Tryk på tasten ①. Maskinen er tændt.
I displayfeltet fremkommer Siemens-logoet, og alle programmernes displaylamper lyser.



Herefter vises altid det fabriksindstillede program **Bomuld**.
Visninger til programmet **Bomuld**:

60°C	1400	2:31h	i-Dos
			i-Dos

- I programvælgeren lyser displaylampen, og i displayfeltet fremkommer hovedmenuen til det valgte program.
- I indgrebet på sæbeskuffen lyser displaylamperne til den intelligente dosering, hvis den intelligente dosering er valgt.
- På modeller med **belysning i tromlen**:
Tromlen belyses, når maskinen tændes, lugen åbnes og lukkes samt ved programstart. Belysningen slukker automatisk.



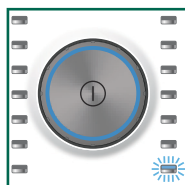
4. Vælg programmet.

Du kan bruge det gemte program

eller vælge et andet program, *Programoversigt fra*
→ Side 22,

eller ... yderligere programmer og vælge et program
på følgende måde:

f.eks. **Outdoor**:

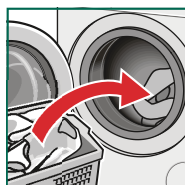


30 °C	800 Ⓞ	1:04h	Lingeri
yderligere programmer		Outdoor	✓
Hovedmenu		Skylning	^

- Vælg programmet med tasterne under pilene. Valget bekræftes med et hak.
- Vent eller med tase **Hovedmenu** tilbage, det valgte program vises i displayfeltet.

^	^	^	+
30 °C	800 Ⓞ	1:04h	Outdoor
v	v	v	→≡

- Programmet ændres ved at vælge tasten under programmet, der ses på sort baggrund, og ændre programmet.



5. Læg tøjet i vaskemaskinen.

Dosering: automatisk	Ⓢ
Ilæg vasketøj: Maks. 8 kg	

I displayfeltet fremkommer påfyldningsskærmen til det valgte program (f.eks. til kogevaske/kulørt).

Visninger til doseringsanbefaling:

- **Dosering: automatisk**, hvis den intelligente dosering er forindstillet.
- **Dosering: ...%**, doseringsanbefaling, hvis intelligent dosering ikke er forindstillet, se *manuel dosering*
→ Side 36

- i** – Læg forsorteret, udfoldet vasketøj ind i vaskemaskinen. Bland store og små stykker tøj. Vasketøj af forskellig størrelse fordeler sig bedre under centrifugeringen. Enkelte stykker tøj kan føre til ubalance. → Side 39
- Læg først vasketøjet i, når hovedmenuen til det gemte program vises efter Siemens-logoet.
- Påfyldningsskærmen fremkommer, hvis lugen åbnes, eller mængden af vasketøj ændres.
- Påfyldningsbjælken fyldes op, når vasketøj lægges i maskinen. Er den maks. påfyldning overskredet, blinker bjælken. Overskrid ikke den angivende maks. påfyldningsmængde. Overfyldning mindsker vaskeresultatet og fremmer krølning.

4. Ændring af det indstillede program

- i** Vasketøj må ikke være klemt fast mellem dør og gummipakning.



Luk lugen.

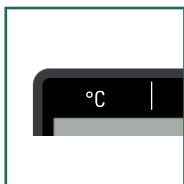


I displayfeltet fremkommer hovedmenuen igen til det valgte program.

Du kan anvende de viste forindstillinger eller tilpasse det valgte program optimalt til vasketøjet ved at ændre forindstillingerne eller vælge ekstra indstillinger/optioner.

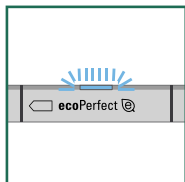
- Temperatur, Centrifugering, Færdig om-tid ændres
→ Side 29:

f.eks. vælg og ændr taste °C (temperatur):



Pilene i displayfeltet angiver, med hvilke taster indstillingerne kan ændres. Indstillingerne er aktive uden bekræftelse og vises i hovedmenuen.

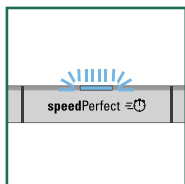
- i – Indstillingsværdierne løber automatisk igennem, hvis man trykker på tasterne i længere tid.
- Programtiden vises, når programmet vælges. Programmets varighed tilpasses automatisk under programkørslen, hvis det er nødvendigt at ændre programmets varighed f.eks. på grund af ændringer i program-indstillinger/optioner, skumregistrering, ubalanceregistrering, påfyldning eller snavs.



■ ecoPerfect

til besparelse af energi med samme vaskeeffekt som standardprogram. Displaylampen lyser, hvis dette vælges.

- i Vasketemperaturen er lavere end den valgte temperatur. Ved særligt store krav til hygiejnen anbefales det at vælge en højere temperatur eller at vælge optionen **speedPerfect** .

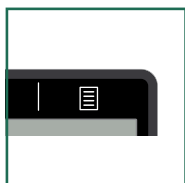


■ speedPerfect

Til vask med kortere tid med samme vaskeeffekt som standardprogram. Overhold maks. påfyldning. *fra* → Side 22 Displaylampen lyser, hvis dette vælges.

■ (optioner); *oversigt over alle optioner* → Side 30

Vælg tasten  (optioner) og f.eks.  **Mere vand**:

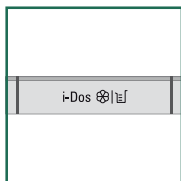


60°C	1400 [°]	2:31h	
Ekstra skyl			
 Mere vand		til	✓
Skyllestop			
▼	▲	▼	▲

- Vælg optionen med de to taster, der ses til venstre.
- Tilvælg/fravælg optionen med de to taster, der ses til højre. De valgte optioner er aktive med det samme. Ved flertrinnete indstillinger løber indstillingerne automatisk igennem, når tasterne berøres i længere tid.
- Vent eller spring tilbage til hovedmenuen med tasten  (Optioner).

- **i-Dos**  til dosering af skyllemiddel eller et ekstra flydende vaskemiddel:

Vælg i-Dos  og ændr doseringsstyrke:

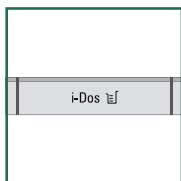


60°C	1400	2:31h	 
		Normal	
i-Dos  Dosering		 Kraftig	✓
		Sluk	
⌵	⌶	⌵	⌶

kraftig: til særligt blødt vasketøj (skyllemiddel) eller meget snavset eller plettet vasketøj (vaskemiddel) ved indstilling af beholderindhold: Vaskemiddel

- **i-Dos**  til dosering af et flydende vaskemiddel:

Vælg i-Dos  og ændr doseringsstyrke:

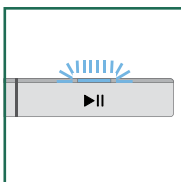


60°C	1400	2:31h	 
		Let	
i-Dos  Dosering		 Normal	✓
		Kraftig	
⌵	⌶	⌵	⌶

normal: til almindeligt snavset vasketøj

-  Kom ikke ekstra vaskemiddel manuelt i skuffen  , hvis intelligent dosering til vaskemiddel er aktiveret; forhindrer overdosering og skumdannelse.

5. Start program



- Vælg **▶||** (**Start**/Pause). Kontrollampen lyser.



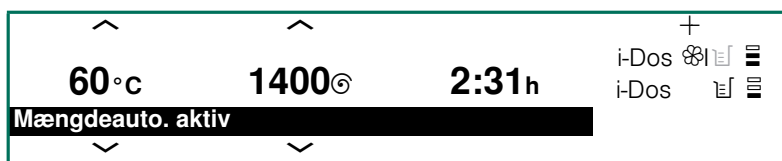
Vask

Programfremskridtet vises i form af en bjælke i displayfeltet, mens vaskemaskinen kører. Bjælken fyldes i løbet af vaskecyklussen og sender informationer om det aktuelle programfremskridt.

Pilene fremkommer og forsvinder iht. programmets fremskridt. De viser program-indstillinger/-optioner, der kan ændres/tilføjes under programmets fremskridt.

Nogle programprocestrin forklaret:

- Mængdeautomatik aktiv → Side 39

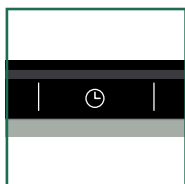


- **Forvask, vask, skylning, centrifugering, udpumpning ...** vises i løbet af vaskecyklussen.
- **Skylning med Aquasensor** → Side 39
- **Ekstra skylning pga. skum**
- yderligere visninger → Side 47

Under vask

■ Børnesikring

Det er muligt at sikre vaskemaskinen mod tilfældig ændring af de indstillede funktioner ved at aktivere børnesikringen. aktiver/deaktiver: tryk i ca. 5 sekunder ⏸ (Færdig om).



🔒 Børnesikring er aktiveret.

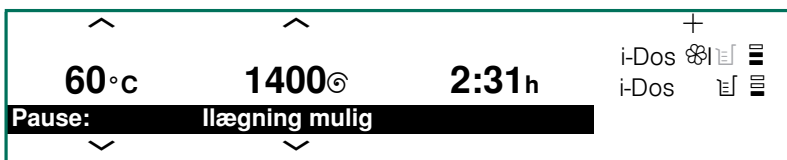
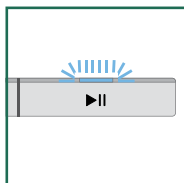
Displayfeltet springer tilbage til hovedmenuen efter ca. 3 sekunder.

Ændres programvælgeren eller vælges en taste, mens børnesikringen er aktiv, blinker symbolet 🔒 kort.

■ Ilægning af mere tøj

Efter programstart kan vasketøj lægges i eller tages ud af maskinen efter behov.

Vælg ►|| (Start/**Pause**).



- i – Lugen er låst af sikkerhedsmæssige grunde, hvis vandstanden og/eller temperaturen er høj eller så længe tromlen roterer. I dette tilfælde er det ikke muligt at lægge mere vasketøj i maskinen. Følg henvisningerne i displayet. Programmet fortsættes ved at vælge tasten ►|| (**Start/Pause**). Lugen låses, og programmet fortsættes automatisk.
- Påfyldningsvisning er ikke aktiv ved ilægning.
- Lad ikke lugen stå åben i længere tid - vand fra vasketøjet kan løbe ud.

■ Ændring af program

Hvis et forkert program er blevet startet ved en fejltagelse.

1. Vælg ►|| (Start/**Pause**).
2. Vælg et andet program.
3. Vælg ►|| (**Start/Pause**). Det nye program starter forfra.

■ Stop programmet

Ved programmer med høj temperatur:

1. Vælg ►|| (Start/**Pause**).
2. Vasketøj afkøles: Vælg **Skylning** (under ... **Yderligere** programmer).
3. Vælg ►|| (**Start/Pause**).

Ved programmer med lav temperatur:

1. Vælg ►|| (Start/**Pause**).
2. Vælg **Centrifugering** eller **Udpumpning** (under ... **yderligere** programmer).
3. Vælg ►|| (**Start/Pause**).

■ Programslut skyllestop

Skyllestop opnået:
Vælg "centrifugering" eller "udpumpning"
og tryk på "start"
Centrifugering Udpumpning
▼ ▼

1. **Centrifugering** (tilpas evt. centrifugeringshastighed) eller vælg **Udpumpning**.
2. Vælg ►|| (**Start**/Pause).

Programslut

I displayfeltet fremkommer **Færdig, tag tøjet ud**.



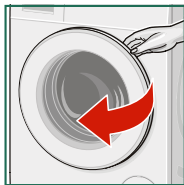
Færdig, tag tøjet ud

Fremkommer desuden **Skum er detekteret** i displayfeltet, har vaskemaskinen registreret for meget skum under vask og af den grund automatisk tilkoblet yderligere skyllecyklusser for at afhjælpe skummet.

- i** Brug mindre mængde vaskemiddel ved samme mængde vasketøj, næste gang du vasker. Reducer basisdoseringsmængden. → *Side 34*



Når programmet er færdigt



1. Åbn lugen og tag vasketøjet ud.



Tag tøjet du,



Sluk for mask.



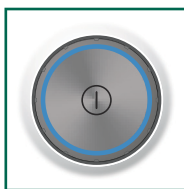
- Husk at tage alt vasketøjet ud af tromlen. Ellers kan det krympe ved næste vask eller misfarve andet vasketøj.
- Fjern evt. eksisterende fremmedlegemer fra tromlen og gummimanchetten – fare for rust.
- Lad luge og sæbeskuffe være åben, så evt. restvand kan tørre.



Før maskinen slukkes:



- Tag altid vasketøjet ud. Kun på denne måde kan påfyldningsvisningen fungere fejlfrit.
- Vent altid, til programmet er færdigt, da maskinen ellers stadigvæk kan være låst. Tænd så for maskinen og vent, til den låses op.



2. Tryk på tasten ①. Maskinen er slukket.



3. Luk vandhanen.

Kræves ikke på Aquastop-modeller. → Side 68



Programoversigt



Forindstillingerne af programmerne er fremhævet **yderligere.**

Program/Vasketøjets art		Optioner/henvisninger
	Programnavn Kort forklaring af programmet hhv. forklaring af, hvilke tekstiler det er egnet til.	maks. påfyldning
		valgbar temperatur i °C
		valgbar centrifugeringshastigheder i omdr./min., den maks. centrifugeringshastighed og forindstillingen afhænger af modellen
		mulige program-optioner
		ved program-option anti-krøl: mulige centrifugeringshastigheder i omdr./min.
	Bomuld Til slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller linned;  .* reduceret mængde vasketøj ved option speed Perfect 	mulig automatisk dosering af et skyllemiddel og et vaskemiddel
		✓ kan vælges til/fra – kan ikke vælges
		maks. 8 kg/5 kg*
		kold - 60 - 90 °C
		0 ... 1400 ... 1600 omdr/min
	Strygelet Tekstiler af syntetik eller blandede fibre	



Forindstillingerne af programmerne er fremhævet **yderligere.**

Program/Vasketøjets art

Optioner/henvisninger



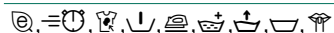
Mix

påfyldning af blandet vasketøj bestående af bomuld og syntetiske stoffer

maks. 3,5 kg

koldt - **40** °C

0 ... **1400** ... 1600 omdr/min



ved : 0 ... **600** ... 800 omdr/min

Vaskemiddel ✓, skyllemiddel ✓



Finvask/Silke

til sarte, vaskbare tekstiler af f.eks. silke, satin, syntetik eller blandede fibre (f.eks. silkebluser, -sjal).

.Vask finvask og/eller silke med vaskemiddel, der er egnet til maskinvask.

maks. 2 kg

kold - **30** - 40 °C

0 ... **600** ... 800 omdr/min



ved : 0 ... **600** omdr/min

Vaskemiddel ✓, skyllemiddel ✓



Uld/Håndvask

til hånd- og maskinvaskbare tekstiler af uld eller indeholdende uld; specielt skånsomt vaskeprogram for at undgå krympning af vasketøjet, længere programpauser (tekstiler ligger i vaskevandet)

.Uld stammer fra dyr f.eks.: angora, alpaka, lama, får.

.Vask uld med vaskemiddel, der er egnet til maskinvask.

maks. 2 kg

kold - **30** - 40 °C

0 ... **800** omdr/min



Vaskemiddel –, skyllemiddel ✓



Puder/Dun

tekstiler, hovedpuder og dyner, der er fyldt med dun, kan vaskes i vaskemaskinen;

.Store dele vaskes separat. Brug finvaskemiddel. Spar på vaskemidlet.

maks. 2 kg

kold - **40** - 60 °C

0 ... **1200** omdr/min



Vaskemiddel –, skyllemiddel –



Outdoor/Imprægnering

Vask med efterfølgende imprægnering af vej- og outdoortekstiler med membranlag og vandafvisende tekstiler

maks. 1 kg

kold - **30** - 40 °C

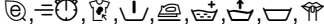
0 ... **800** omdr/min



Vaskemiddel –, skyllemiddel –



Forindstillingerne af programmerne er fremhævet **yderligere**.

Program/Vasketøjets art	Optioner/henvisninger
 superLyn 15' ekstra kort program ca. 15 minutter, egnet til let snavset, lille mængde vasketøj	maks. 2 kg kold - 30 - 40 °C 0 ... 800 ... 1200 omdr/min  Vaskemiddel ✓, skyllemiddel ✓
 Skjorter skjorter/bluser af bomuld, linned, syntetik eller blandede tekstiler; Til strygefrie skjorter centrifugeres skjorter/bluser kun ved option  Anti-krøl , herefter hænges de vådt op → de glatter sig ud af sig selv.  Vask skjorter/bluser af fint stof/silke med fin/silke-programmet.	maks. 2 kg kold - 40 - 60 °C 0 ... 800 omdr/min  ved  : 0 ... 400 omdr/min Vaskemiddel ✓, skyllemiddel ✓
 Strygelet + Til mørke tekstiler af bomuld og mørke strygelette tekstiler; Vask tekstiler med indersiden udad.	maks. 3,5 kg kold - 30 - 40 °C 0 ... 800 ... 1200 omdr/min  ved  : 0 ... 600 ... 800 omdr/min Vaskemiddel ✓, skyllemiddel ✓
 Memory Hermed kan du gemme ofte anvendte, individuelle programindstillinger; gem → Side 27	Indstillinger som valgt program
 Automatisk Slidstærke tekstiler; Tilsudsgrad og tekstiltype registreres automatisk og tilpasses optimalt til vaskeprocessen. → Side 27	maks. 6kg automatisk, indtil 40 °C automatisk, indtil 1400 omdr./min.  Vaskemiddel ✓, skyllemiddel ✓
 Automatisk Skånsom skånsom vaskebehandling; tilsudsgrad og tekstiltype registreres automatisk og tilpasses optimalt til vaskeprocessen. → Side 27	maks. 3,5 kg automatisk, indtil 30 °C automatisk, indtil 1000 omdr./min.  Vaskemiddel ✓, skyllemiddel ✓

under ... yderligere programmer



Forindstillingerne af programmerne er fremhævet **yderligere**.

Program/Vasketøjets art

Optioner/henvisninger



Lingeri

til sart, vaskbart undertøj som f.eks. fløjl, blonder, lycra, silke eller satin

maks. 1 kg

kold - **30** - 40 °C

0 ... **600** omdr/min



ved  0 ... **400** omdr/min

Vaskemiddel -, skyllemiddel ✓



Outdoor

Vejr- og outdoorbeklædning med membranbelægning og vandafvisende tekstiler

maks. 2 kg

kold. - **30** - 40 °C

0 ... **800** omdr/min



ved  0 ... **600** omdr/min

Vaskemiddel -, skyllemiddel -

 Brug specialvaskemiddel, der er egnet til maskinvask. Dosering i rum  iht. producentens råd.

 Tøjet må ikke være behandlet/ behandles med skyllemiddel.

 Rengør sæbeskuffen (alle rum) grundigt for skyllemiddelrester, før der vaskes.



Skyllning

Ekstraskyllning med centrifugering

-

-

0 ... **1200** ... 1600 omdr/min



ved  0 ... **800** omdr/min

Vaskemiddel -, skyllemiddel ✓



Centrifugering

Ekstracentrifugering med valgbar hastighed

-

-

0 ... **1200** ... 1600 omdr/min



ved  0 ... **800** omdr/min

Vaskemiddel -, skyllemiddel -

under ... yderligere programmer



Forindstillingerne af programmerne er fremhævet **yderligere**.

Program/Vasketøjets art

Optioner/henvisninger



Centrifugering/skånprogram

Ekstracentrifugering med reduceret hastighed og særligt skånsom centrifugeringsmekanik

-

-

0 ... **800** ... 1200 omdr/min



ved : 0 ... **600** omdr/min

Vaskemiddel -, skyllemiddel -



Udpumpning

af skyllevand ved skyllestop  (uden slutcentrifugering)

-

-

-

-

Vaskemiddel -, skyllemiddel -

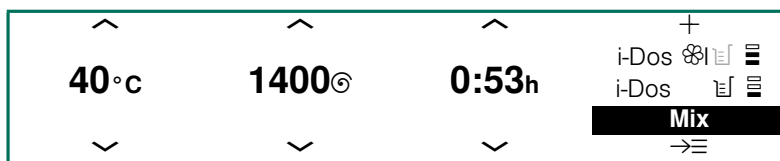
Memory

Under Memory forbliver programmet og alle indstillinger varigt gemt.

Gemme:

1. Vælg programmet **Memory**.
2. Er der endnu ikke valgt noget program til dette memory-program, vælges programmet iht. anvisningerne i displayfeltet. Valget af programmet bekræftes automatisk med et hak.
3. Ændr evt. temperatur, centrifugeringshastighed, færdig om-tid, i-Dos , og i-Dos  i hovedmenuen og/eller vælg program-optionerne .

Programmet gemmes automatisk og vises:



Det gemte program kan ændres med tasten i programmet, så længe pilen vises.

Automatiske programmer

Hvor snavset tøj er og tøjtype registreres automatisk og vaskeforløb samt intelligent dosering tilpasses optimalt.

- Automatisk: Til meget snavsede tekstiler
- Automatisk Skånsom: Skånsom behandling af vasketøj

Outdoor/Imprægnering

-  – Tøjet må ikke være behandlet/behandles med skyllemiddel.
 - Brug specialvaskemiddel, der er egnet til maskinvask. Dosering iht. producentens oplysninger og råd.
1. Indstil programvælgeren på **Outdoor/Imprægnering**.
 2. Kom specialvaskemiddel til outdoortekstiler i rum  .

3. Vælg ► (Start/Pause). Programmet stopper før den sidste skylning.

Skyllestop opnået:
Tilsæt i 
vaskemiddelfaget
imprægneringsmiddel og tryk på
"start"

4. Kom imprægneringsmiddel (maks. 170 ml) i rum  .
5. Vælg ► (Start/Pause). Vasketøjet efterbehandles iht. fabrikantens oplysninger og råd.

Stivning

- i** Tøjet må ikke være behandlet med skyllemiddel.
Vælg **Skylning**.
Kom flydende efterbehandlingsmiddel manuelt
i rum   (rengør det evt. forinden) iht. producentens
anvisninger. Vælg ► (Start/Pause).

Farvning/Affarvning

Farvning er kun tilladt til almindelig husbehov. Salt kan angribedele af rustfrit stål! Følg farvemiddelproducentens råd! Det er ikke muligt at bruge maskinen til affarvning!

Iblødsætning

1. Doser vaskemiddel med i-Dos eller kom det i rum   iht. producentens oplysninger og råd.
 2. Indstil programvælgeren på **Kulørt 30 °C** og vælg ► (Start/Pause).
 3. Vælg ► (Start/Pause) efter ca. 10 minutter for at stoppe programmet.
 4. Vælg ► (Start/Pause) igen efter ønsket iblødsætningstid, hvis programmet skal fortsættes eller ændres.
- i** Fyld maskinen med tøj i nogenlunde ens farver. Brug iblødsætningsvandet til vask. Der skal ikke tilsættes yderligere vaskemiddel.

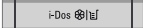
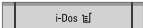
Program-indstillinger/-optioner

Du kan tilpasse vaskeprocessen endnu mere optimalt i forhold til dit vasketøj vha. det enkelte programs programoptioner.

Program-indstillinger/-optioner

- er aktive uden bekræftelse.
- kan til- og fravælges eller ændres afhængigt af programfremskridtet.
- indstillingerne til i-Dos og i-Dos bibeholdes efter slukning. Alle andre program-indstillinger/-optioner skal indstilles igen, når de vælges på ny.

Taster	Henvisninger	
	Temperatur	Før og under programmet kan forindstillinger ændres, så længe pile vises. → <i>Side 15</i> Den maks. centrifugeringshastighed afhænger af program og model.
	Centrifugering	
	Færdig om	til at forsinke færdig om-tid (programslut); Før programstart kan programslut vælges i h-trin indtil maks. 24 h. Efter start vises den indstillede tid f.eks. 8 h, som tælles tilbage, indtil vaskeprogrammet starter. Så vises programmets varighed f.eks. 2:30 h. Den indstillede tid kan ændres på følgende måde efter programstart: 1. Vælg ► (Start/ Pause). 2. Vælg tasten ⌚ (færdig om) og ændr færdig om-tid. 3. Vælg ► (Start / Pause). til aktivering/deaktivering af børnesikring → <i>Side 18</i>
	ecoPerfect	til at spare på energien → <i>Side 16</i>
	speedPerfect	til at vaske med kortere tid → <i>Side 16</i>

Taster	Henvisninger
 i-Dos  let - middel - meget snavset - off	til at ændre skyllemiddel-doseringsstyrke (hhv. vaskemiddel ved indstilling beholder-indhold: vaskemiddel) varigt til det valgte program indtil den næste ændring: → <i>Side 17</i> – let: lidt blødt vasketøj – middel: normalt blødt vasketøj – meget snavset: særligt blødt vasketøj
 i-Dos  let - middel - meget snavset - off	til at ændre vaskemiddel-doseringsstyrke varigt til det valgte program indtil den næste ændring: → <i>Side 17</i> – let: let snavset vasketøj – middel: normalt snavset vasketøj – meget snavset: meget snavset eller plettet vasketøj

vælg optioner med taster  :	Henvisninger
 Forvask on - off	til meget snavset tøj; Ved intelligent dosering i-DOS: Det valgte vaskemiddel bruges til for- og klarvask. Væg i-Dos-indstilling middel for at undgå overdosering. Ved manuel dosering: Opdel vaskemidlet til for- og klarvask. Kom vaskemidlet til forvask i tromlen og vaskemidlet til klarvask i rum   .
 Antikrøl on - off	reducerer krølning som følge af speciel centrifugeringsproces med efterfølgende gennemluftning og reduceret centrifugeringshastighed  . Vasketøjets restfugtighed er noget højere.
 Ekstra skyl  + 1 Skylning  + 2 Skylninger  + 3 Skylninger	ekstra skylninger afhængigt af program, længere programvarighed  . Anbefales: til særlig sart hud eller/og i områder med meget blødt vand.
 Mere vand on - off	øget vandniveau, skånsom behandling af vasketøjet
 Skyllestop on - off	Efter den sidste skylning bliver vasketøjet liggende i vand. Afslut programmet. → <i>Side 20</i>
 Stille vask on - off	Reducerede støjværdier som følge af tilpasset centrifugeringsforløb og deaktiveret endesignal. Især egnet til at vaske om natten.  . Vasketøjets restfugtighed er noget højere.
 Pletter valgbare pletbehandlinger → <i>Side 31</i>	til at vaske plettet vasketøj



Antiplet-system

Generelt om pletter

Den ekstra program-option Pletter til behandling af specielle pletter findes under tasten  (**optioner**).

Der kan vælges mellem 16 forskellige pletter. Vaskemaskinen tilpasser vasketemperatur, tromlebevægelse og iblødsætningstid i forhold til plettypen. Varmt eller koldt vand, blød eller intensiv vask og lang eller kort iblødsætning sørger for et specielt forløb af vaskeprogrammet for hver plettype. Derved behandles pletter optimalt.

Behandling af to pletter forklares ved hjælp af et eksempel

 Blod Blod „løsnes“ først i koldt vand, før det valgte vaskeprogram starter.

 Æg Æggepletter lægges i blød i lunkent vaskevand, det valgte vaskeprogram har en højere vandstand og ekstra skylleprogrammer til fjernelse af partikler.

Til andre pletter har vi udarbejdet lignende løsninger.

Valgbare pletbehandlinger

 Babymad

 Jord og sand

 Appelsin

 Snavs.sokker

 Blod

 Græs

 Rødvin

 Smør/olie

 Æg

 Kaffe

 Chokolade

 The

 Jordbær

 Kosmetik

 Sved

 Tomat

Din vaskemaskine er udstyret med et intelligent doseringssystem til flydende vaskemiddel og skyllemiddel. Til dette formål står beholderne i-Dos 1 (1,3 l) og i-Dos 2 (0,5 l) til rådighed i sæbeskuffen. Du kan vælge, om du ønsker at bruge et flydende vaskemiddel og et skyllemiddel eller to flydende vaskemidler.

De optimale mængder vaskemiddel/skyllemiddel doseres via i-Dos-beholderne afhængigt af det valgte program og de valgte indstillinger.

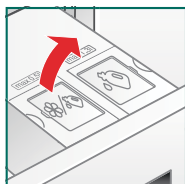
Ibrugtagning

Apparaten er forindstillet på fabrikken til dosering af et flydende vaskemiddel og et skyllemiddel, der er markeret med hvert sit påfyldningslåg:

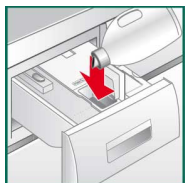
-  Universalt vaskemiddel
-  Skyllemiddel kun i-Dos 2

Doseringsbeholder påfyldes

1. Træk sæbeskuffen ud.
2. Åbn påfyldningslåget.

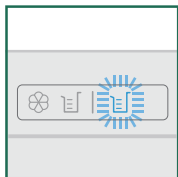


3. Påfyld vaskemiddel/skyllemiddel. Påfyld ikke over **max** markering.
4. Luk påfyldningslåget.
5. Skub sæbeskuffen langsomt helt ind.



At skuffen er skubbet helt ind, vises på følgende måde, når apparatet er tændt:

- Når du har valgt intelligent dosering i-Dos 1 / i-Dos 2 lyser tilhørende lysdiode. → Side 33
- Display blinker en gang og slukker så, hvis intelligent dosering ikke er valgt. → Side 33

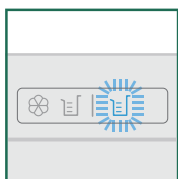


- i** Følg producenternes råd, når du vælger vaskemiddel og andre midler til tøjvask. Vi anbefaler flydende og geleagtigt vaskemiddel, universalt vaskemiddel og vaskemiddel til kulørt tøj til alle farvede tekstiler af bomuld og syntetiske stoffer, der kan vaskes i maskinen.

- Brug kun selvflydende, flydende og geleagtige produkter, som kommes i sæbeskuffen iht. producenten.

- Bland ikke forskellige flydende vaskemidler. Tøm doseringsbeholderen helt, hvis du begynder at bruge et andet flydende vaskemiddel (type, producent, ...) → *Side 41*
- Brug ikke midler der indeholder opløsning, ætsende eller udgassende midler (f.eks. flydende blegemidler).
- Bland ikke vaskemiddel og skyllemiddel sammen.
- Brug ikke overlagrede og meget tykke produkter.
- Sørg for, at låget til doseringsbeholderen ikke er åben i længere tid end nødvendigt for at undgå udtørring.

I daglig brug



- Lysdisplays på skuffegreb
 - Lysdioden **lyser**, når den intelligente dosering til beholderen er valgt. På den kombinerede beholder ☼ ☼ lyser displaylampen til det gemte beholderindhold (☼ til skyllemiddel/☼ til vaskemiddel). → *Side 38*
 - Display **blinker**, hvis det mindste påfyldningsniveau for beholderen er underskredet, når intelligent dosering er valgt.
 - Display **blinker kort**, hvis skuffe er skubbet korrekt i.
- Til- og fravalg af intelligent dosering/tilpasning af doseringsstyrke

Den intelligente dosering af vaskemiddel og skyllemiddel er valgt på fabrikken i alle tilladte programmer, *fra* → *Side 22*. Doseringsstyrken for vaskemiddel er indstillet på let (let snavset vasketøj) og for skyllemiddel på middel (normalt blødt vasketøj) og kan ændres individuelt afhængigt af programmet. *fra* → *Side 17*

Som supplement til den intelligente dosering kan der efter behov kommes andre vaskeplejemidler (f.eks. pletsalt) i rum ☼ ☼. → *Side 36*

i Valget (on/off) samt den valgte doseringsstyrke for i-Dos ☼☼☼ og i-Dos ☼ bibeholdes programafhængigt, indtil den ændres igen, også selv om maskinen slukkes.

- Påfyldning af vaskemiddel/skyllemiddel

Når en af lysdioderne til den intelligente dosering blinker, og der står en meddelelse om det i displayet, betyder det at niveauet i faget er under minimum markeringen. Indholdet rækker til yderligere ca. 3 x vask.

Det samme vaskemiddel eller skyllemiddel kan til enhver tid påfyldes. Ændres produkt/producent, anbefales det at rengøre beholderne forinden. → *Side 41* Tilpas evt. basisdoseringsmængden. → *Side 34*

Grundindstillinger

- Evt. ændring af standard-doseringsmængder for vaskemiddel og skyllemiddel:

Basisdoseringsmængden der, skal indstilles, svarer til:

For vaskemidler - producentens anbefaling for normalt snavset tøj og den eksisterende vandhårdhed.

For skyllemidler - producentens anbefaling for middel blødhed og den eksisterende vandhårdhed.

Læs mere herom på emballageetiketten på vaske-/skyllemidlet eller kontakt producenten direkte.

Brug en teststrimmel for at konstatere vandets hårdhedsgrad eller kontakt den lokale vanddistribution.

Min hårdhedsgrad:



Her et eksempel på vaskemiddeldosering på en emballageetiket:

Tilsmudsningsgrad → Vandets hårdhedsgrad ↓	Let	Normal	Kraftig	Meget stærk
blød/middel	55 ml	75 ml	120 ml	160 ml
hård/meget hård	75 ml	95 ml	150 ml	180 ml

- i** – Fabriksindstillingen af basisdoseringsmængden er egnet til vaskemiddel **75 ml** og skyllemiddel 36 ml.
- Ved mere koncentrerede vaskemidler reduceres basisdoseringsmængden.
- Konstateres gentagende gange en kraftig skumdannelse under vask, kontrolleres basisdoseringsindstilling og doseringsmængde.
Desuden tenderer nogle flydende vaskemidler til at danne mere skum. Er basisdoseringsindstillinger og doseringsmængder indstillet rigtigt, anbefales det at bruge et andet flydende vaskemiddel.
Ændr basisdoseringsmængden. → Side 38
- Omstil evt. beholderindholdet i-Dos 
I stedet for skyllemiddel kan der også komme et andet flydende vaskemiddel i beholderen i-Dos 
Ændr beholderindholdet. → Side 38

- i – Ændres beholderindholdet i-Dos  **fra skyllemiddel til vaskemiddel**, stilles basisdoseringsmængden for vaskemiddel på fabriksindstilling (75 ml) for denne beholder og doseringen for dette vaskemiddel står i alle tilladte programmer på **Sluk**. Vælg så vaskemiddeldoseringen (let, middel eller meget snavset) med tasten i-Dos  i displayfeltet. → *Side 17*
 Indstillingerne bibeholdes for dette program, indtil de ændres igen.
- Beholderen i-Dos  deaktiveres automatisk, hvis vaskemiddeldoseringen aktiveres for beholderen i-Dos .
- Ændres beholderindholdet i-Dos  **til skyllemiddel**, stilles basisdoseringsmængden på fabriksindstilling (36 ml) og doseringen på normal i alle tilladte programmer.
- Ændringen af beholderindholdene kræver en ekstra bekræftelse i displayfeltet.

i	Ændring af i-Dos værdi stilles værdien af i-Dos  retur til standardværdi.
afbryde	Fortsæt



Manuel dosering

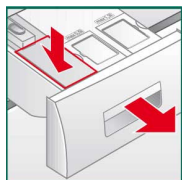
I programmer, hvor en intelligent dosering ikke er mulig eller efter ønske (så stilles intelligent dosering på **Sluk**), kommer vaskemiddel i rum  .

Udover den intelligente dosering kan der her doseres vaskemiddel-hjælpemiddel som f.eks. blødgøringsmiddel, blegemiddel eller pletfjerner.

1. Træk sæbeskuffen ud.

2. Doser tilsvarende i rum  .

– Doseringsanbefaling i displayfeltet f.eks. til Bomuld:



Dosering: 70%



Ilæg vasketøj: Maks. 8 kg



En doseringsanbefaling vises i displayfeltet afhængigt af den påfyldte mængde vasketøj.

- Tilsmudsning,
- vandhårdhed → *Side 34*, vandhårdhed (oplysninger fås hos vandforsyningsselskabet),
- og producentens angivelser.

- i** – Alle vaske-/pleje- og rensemidler skal doseres iht. producentens råd.
- Fortynd tyktflydende skyllemiddel og formskyllemiddel med vand. Forhindrer tilstopning!
 - Kom ikke ekstra vaskemiddel i skuffen via den intelligente dosering, hvis vaskemiddel er doseret manuelt (intelligent dosering stilles på **Sluk**); forhindrer overdosering og skumdannelse



Forbrugsværdier

Program	Påfyldning	Energiforbrug**	Vand**	Programvarighed**
Bomuld 30 °C	8 kg	0,38 kWh	57 l	2¼ h
Bomuld 40 °C	8 kg	0,97 kWh	57 l	2½ h
Bomuld 60 °C	8 kg	1,31 kWh	57 l	2½ h
Bomuld 90 °C	8 kg	2,40 kWh	68 l	2¼ h
Strygelet 40 °C	3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1½ h
Mix 40 °C	3,5 kg	0,58 kWh	37 l	1 h
Finvask 30 °C	2 kg	0,14 kWh	34 l	¾ h
Uld 30 °C	2 kg	0,19 kWh	39 l	¾ h

Program	Ekstra funktion	Påfyldning	Årligt energiforbrug	Årligt vandforbrug
Bomuld  	 ecoPerfect  **	8/4 kg	189 kWh	10500 l

* Testprogram i henhold til direktiv 2010/30/EU med koldt vand (15 °C).

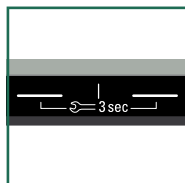
** Afvigelse af forbrugsværdierne alt efter vandtryk, -hårdhed, -tilløbstemperatur, rumtemperatur, vasketøjsart og -mængde, anvendt vaskemiddel, svingninger i netspændingen og valgte ekstra funktioner.



Indstillinger på maskinen

Tasterne $\approx$ **3 sec** (indstillinger 3 sek.) bruges til at ændre maskinens indstillinger f.eks. tastesignaler.

Hold tasterne $\approx$ **3 sec** (indstillinger 3 sek.) nede samtidigt i ca. 3 sekunder:



Sprog			
Slutsignal	Sluk		✓
Tastesignal	⌵	⌶	⌵

- Indstillingerne løber automatisk igennem, hvis man berører tasterne i længere tid.
- Vælg indstillingen med de to venstre taster.
- Vælg displayværdien med de to højre taster (tilvalg bekræftet med et hak).
- Vent eller tryk på tasterne $\approx$ **3 sec** (indstillinger 3 sek.) og hold dem nede igen.

i Indstillingerne bibeholdes efter slukning.

Indstillinger	Indstillingsværdier	Henvisninger
Slutsignal	fra - stille - medium - højt - meget højt	Tilpas slutsignalets lydstyrke.
Tastesignal	fra - stille - medium - højt - meget højt	Tilpas tastesignalernes lydstyrke.
Autom. slukning af maskinen	efter 15 - 30 - 60 min - aldrig	Maskinen slukker automatisk efter ... min. (= 0 kWh energiforbrug); den tændes ved at trykke på hovedafbryder – tasten ①.
Sprog	Dansk Englisch ...	Ændr det viste sprog.
i-Dos ☼ ☒	Skyllemiddel - Vaskemiddel	Vælg beholderindhold.
i-Dos ☼ ☒	10 ml - 200 ml	Indstil basisdoseringsmængde iht. anbefaling fra vaske-/skyllemiddel-producenten.
i-Dos ☒	10 ml - 200 ml	



Sensorik – Så intelligent er din vaskemaskine

Mængdeautomatik

Mængdeautomatikken tilpasser vandforbruget optimalt i hvert program afhængigt af tekstiltype.

Aquasensoren

Aquasensoren kontrollerer vaske- og skyllevandets tilsmudsningsgrad (tilsmudsning skyldes snavs og vaskemiddelrester), mens vaskemaskinen kører. Den enkelte skylnings varighed og antallet af skylninger fastlægges afhængigt af tilsmudsningsgraden, evt. tilføres en ekstra mængde vaskemiddel i de automatiske programmer.

Påfyldningssensor/-display

Påfyldningssensoren registrerer, hvor meget vasketøj der er fyldt i maskinen, når lugen er åben. Dette vises i form af en bjælke, der fylder sig i displayfeltet.

- i** For at påfyldningssensoren kan registrere vasketøjsmængden rigtigt, skal tromlen være tom, før maskinen tændes.

Doseringsanbefaling

Doseringsanbefalingen viser – afhængigt af det valgte program og den registrerede mængde vasketøj – en anbefalet vaskemiddeldosering i procent. %-angivelsen refererer til vaskemiddelfabrikantens anbefaling.

- i** En overholdelse af doseringsanbefalingen er med til at beskytte miljøet og spare penge.

Balancekontrol

Den automatiske balancekontrol registrerer ubalance og sørger for jævn fordeling af tøjet ved gentagen centrifugering af tøjet. Ved stærk ubalance reduceres hastigheden, eller der centrifugeres ikke af sikkerhedsmæssige grunde.

- i** Kom små og store stykker tøj i tromlen, *Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår en fejl?* → Side 48



Pleje og vedligeholdelse

⚠ Advarsel!

Livsfare som følge af elektrisk strøm!

Kontakt med spændingsførende dele er forbundet med livsfare.

Sluk for maskinen. Træk stikket ud.

⚠ Pas på!

Fare som følge af brand og eksplosion!

Anvendes opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler som f.eks. rensebenzin i vaskemaskinen, kan dele beskadiges, og giftige dampe opstå.

Der må ikke benyttes opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

⚠ Pas på!

Vaskemaskinen kan beskadiges!

Anvendes opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler som f.eks. rensebenzin på vaskemaskinen, kan overfladerne beskadiges.

Der må ikke benyttes opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

Kabinet/betjeningspanel

- Fjern straks vaskemiddelrester.
- Tør efter med en blød fugtig klud.
- Rengøring med højtryksrenser eller vandslanger forbudt.

Vasketromle

Brug klorfrit rengøringsmiddel, brug ikke ståluld.

Start programmet **Bomuld 90 °C**, hvis det lugter i vaskemaskinen. Benyt et storvaskemiddel.

Afkalkning

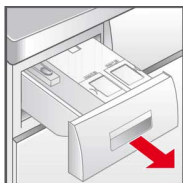
Ikke nødvendigt hvis vaskemiddeldoseringen er rigtig. Skulle det alligevel være nødvendigt, følg da afkalkningsmiddelproducentens råd. Egnede afkalkningsmidler kan købes på vores internetside eller i serviceafdeling → Side 50.

i-Dos: Rengøring af sæbeskuffe

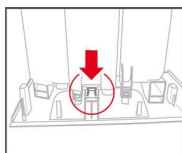
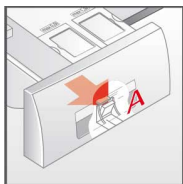
■ Tøm doseringsbeholder

Doseringsbeholderne har tømningssåbninger med aftagelige propper i det forreste område. Doseringsbeholderne tømmes ved først at fjerne skuffegrebet som vist:

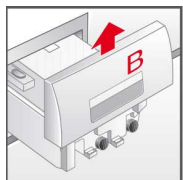
1. Træk sæbeskuffen ud.



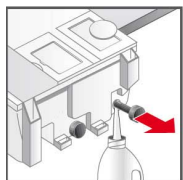
2. Træk åbnearmen (A) bag på skuffegrebet (forneden i midten) let ind mod dig selv, samtidigt ...



... med at du trækker det oplåste skuffegreb (B) opad.



3. Doseringsbeholderne tømmes ved at fjerne proppen forsigtigt og tømme indholdet ned i en egnet beholder.



4. Skub proppen helt ind igen.

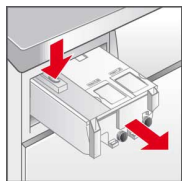
■ Rengøring af doseringsbeholder/sæbeskuffe

Sæbeskuffen kan fjernes, så de tømte doseringsbeholdere kan rengøres.

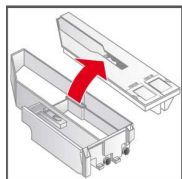
1. Sørg for, at doseringsbeholderne er tomme, før skuffen fjernes.

i Sæt først skuffegrebet på plads igen efter rengøringen.

2. Træk skuffen ud.



3. Tryk på åbnearmen og fjern skuffen helt.



4. Tag skuffens låg forsigtigt af.

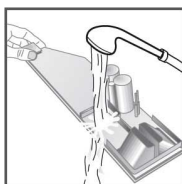
⚠ Pas på!

Sæbeskuffe kan blive beskadiget!

Sæbeskuffen indeholder elektriske dele. Disse kan beskadiges, hvis de kommer i kontakt med vand.



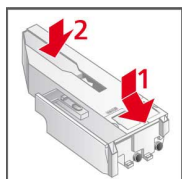
- Rengør ikke låget i opvaskemaskinen og dyp det ikke i vand.
- Beskyt det bageste skuffestik mod fugtighed, vaskemiddel eller rester fra skyllemiddel, rengør i givet fald de udvendige flader med en blød, fugtig klud. Tør det godt af, før det sættes i.



5. Rengør skål og låg med en blød, fugtig klud eller håndbruser. Rengør ligeledes de indvendige flader med en blød, fugtig klud.



6. Tør skål og låg af og sæt det hele sammen igen.



7. Skub skuffegrebet på oppefra, til det falder mærkbart på plads.



8. Skub sæbeskuffen fuldstændigt på plads.

Pumpe er tilstoppet

⚠ Advarsel!

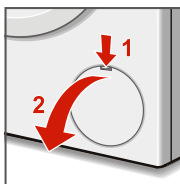
Fare som følge af forbrænding!

Vaskevandet er meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer. Berøring af det varme vaskevand kan føre til forbrændinger.

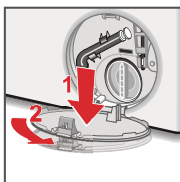
Varmt vand skal afkøles forinden.

- i** Luk for vandhanen, så yderligere vand ikke kan strømme ind i maskinen, som så skal aftappes via pumpen.

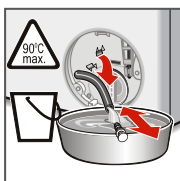
1. Sluk maskinen. Træk stikket ud.
2. Åbn serviceklappen.



3. Tag serviceklappen af.

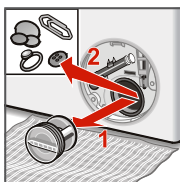


4. Tag tømningsslange ud af holder. Fjern proppen og lad vandet løbe ned i en egnet beholder. Tryk proppen på plads og læg slangen på plads i holderen.

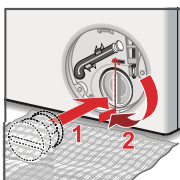


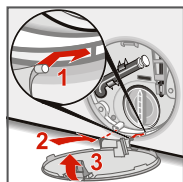
Bemærk: Restvand kan løbe ud.

5. Skru låget forsigtigt af pumpen og rengør den indvendige side, gevind på pumpelåg og pumpehus. (Pumpens vingehjul skal kunne drejes.)



6. Sæt pumpelåget på og skru det fast. Grebet skal stå lodret.





7. Sæt serviceklappen i (1), få den til at falde i hak (2) og luk den (3).

i Gør følgende for at forhindre, at der løber udnyttet vaskemiddel ud i afløbssystemet ved næste vask: Hæld ca. 1 liter vand i rum  og start program **Udpumpning**.

Afløbsslange er tilstoppet ved vandlås

1. Sluk for maskinen. Træk stikket ud.

Bemærk: Restvand kan løbe ud!



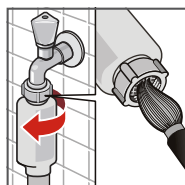
2. Løs slangebånd, træk afløbsslange forsigtigt af.
3. Rengør afløbsslange og studsene.
4. Sæt afløbsslange på igen og monter spændebåndet.

Sien i vandtilløbet er tilstoppet

Fjern hertil først vandtryk i tilløbsslange:

1. Luk vandhanen!
2. Vælg et vilkårligt program (med undtagelse af Centrifugering/Udpumpning).
3. Vælg ►|| (**Start**/Pause). Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
4. Tryk på tasten ①. Maskinen er slukket. Træk stikket ud.
5. Rengør sien:

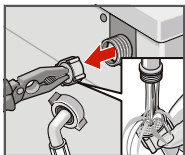
Afmontér slangen ved vandhanen.
Rengør sien med en lille børste.



og/eller på modellerne Standard og Aquasecure:



Fjern slange bag på maskine,



tag sien ud med tang og rengør den.

6. Tilslut slangen og kontrollér tætheden.

Programmet kører videre, så snart strømmen er tilsluttet igen. Skal vasketøjet alligevel tages ud, åbnes lugen som beskrevet i det følgende:

⚠ Advarsel!

Fare som følge af forbrænding!

Vaskelud og vasketøj kan være varmt. Berøring er forbundet med fare for forbrænding. Lad det evt. køle af.

⚠ Pas på!

Fare som følge af indgreb/indstik i den roterende tromle!

Gribes ind i den roterende tromle, kan hænderne blive kvæstet.

Grib ikke ind i den roterende tromle. Vent, til tromlen er holdt op med at rotere.

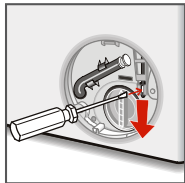
⚠ Pas på!

Vandskade er mulig!

Udløbende vand kan føre til vandskader.

Åbn ikke lugen, hvis der er vand på glasset.

1. Sluk for maskinen. Træk stikket ud.
2. Tøm vaskevandet ud.
3. Træk nødstoppet ned og slip det.
Herefter kan lugen åbnes.





Forskrifter i displayet

Display	Årsag/Afhjælpning
Lugen kan ikke låses, åbn lugen, og luk og tryk på Start/Pause ►II	– Vasketøj sidder evt. i klemme. Åbn lugen en gang til og luk den igen og vælg ►II (Start/Pause). – Tryk evt. lugen i eller tag vasketøj ud og tryk den i igen. – Sluk og tænd evt. for maskinen igen; indstil programmet og foretag individuelle indstillinger; start programmet.
Påfyld beholderen ☼I☼, i-Dos ☼	Mindste påfyldningsniveau er underskredet i i-Dos-beholderne, <i>Påfyld</i> → Side 32
i-Dos ☼I☼, i-Dos ☼ fejl; i-Dos ☼I☼, Deaktivere i-Dos ☼	Stil i-Dos ☼I☼, i-Dos ☼ på Sluk . Kontakt kundeservice. Maskine kan fortsættes med manuel dosering. → Side 36
Luk vaskemiddelfaget	Skub skuffen korrekt ind. → Side 32
Åbn for vandhanen	– Luk helt op for vandhanen, – Tilløbsslange har knæk/klemt fast – Vandtrykket er for lavt. Rengør sien. → Side 44
Rengør pumpen	– Pumpe er tilstoppet. Rengør pumpe. → Side 43 – Afløbsslange/afløbsrør tilstoppet. Rengør afløbsslangen på vandlåsen. → Side 44
Pause: Ingen ilægning	Vandniveau eller temperatur er for høj. Vælg ►II (Start/Pause) for at fortsætte programmet.
Lugen kan ikke låses op: Vandniveau eller temperaturen er for høj	Vandniveau eller temperatur er for høj. Vælg ►II (Start/Pause) for at fortsætte programmet.
aquaStop er blevet aktiveret! Ring venligst til service	bortfalder på modeller uden Aquastop Vand i bundkar, maskine utæt. Kontakt kundeservice! → Side 50
Automatisk sluk om ...sekunder	Maskine slukker automatisk efter ... sekunder, hvis den ikke har været betjent i længere tid. Tryk på en vilkårlig taste for at afbryde. → Side 38
Afkøl. af vand	Afløbsslangerne beskyttes mod varmt vaskevand ved at afkøle det, før det pumpes ud.
Andre visninger Fejlkode E: XXX	Sluk for maskine, vent i 5 sekunder og tænd for den igen. Fremkommer visningen igen, tilkaldes servicetekniker. → Side 50



Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår en fejl?

Fejl	Årsag/Afhjælpning
Vandet løber ud.	– Fastgør afløbsslangen rigtigt/udskift den. – Fastgør forskrningen på tilløbsslangen.
Vandet ikke løber ind.	– Er Start/Pause ► trykket? – Er vandhanen åben? – Er sien tilstoppet? Rengør sien. → <i>Side 44</i> – Er der knæk på tilløbsslangen eller er den klemt fast?
Doseringsbeholder er tom og lysdiode for påfyldning ikke blinker.	– Sæbeskuffelåg/-stik snavset? <i>Rengøring</i> → <i>Side 41</i> – Skæbeskuffe er ikke skubbet korrekt ind? Skub den korrekt ind. → <i>Side 33</i>
Forkert vaskemiddel/skyllemiddel er fyldt i doseringsbeholder.	Doseringsbeholder: 1. Tømning og rengøring 2. Påfyld igen → <i>Side 32</i>
Vaskemiddel/skyllemiddel er blevet tykt i doseringsbeholderne.	Rengør doseringsbeholder og påfyld igen.
Lugen ikke kan åbnes.	– Sikkerhedsfunktion er aktiv. Programafbrydelse? – Skyllestop (uden slutcentrifugering) valgt? → <i>Side 20</i> – Åbning er kun mulig med nødåbning? → <i>Side 46</i>
Programmet ikke starter.	– Start/Pause ► eller Færdig om-tid valgt? – Luge er lukket? – Børnesikring er aktiv? Deaktivering → <i>Side 18</i>.
Vaskevandet ikke pumpes ud.	– Skyllestop (uden slutcentrifugering) valgt? → <i>Side 20</i> – Rengør pumpe. → <i>Side 43</i> – Rengør afløbsrøret og/eller afløbsslangen.
Vandet i tromlen ikke er synligt.	Ingen fejl – Vandstanden er under det synlige område.
Centrifugeringsresultatet ikke er tilfredsstillende. Vasketøj er vådt/for fugtigt.	– Ingen fejl – ubalancekontrollsystem har afbrudt for centrifugering, vasketøj er fordelt ujævnt. Fordel små og store stykker vasketøj i tromlen. – Antikrøl valgt? → <i>Side 30</i> – Den valgte hastighed er for lav? → <i>Side 22</i>
Maskinen starter flere gange på centrifugering.	Ingen fejl – Balance kontrol udligner ulige vægten.

Fejl	Årsag/Afhjælpning
Der er restvand i rummet til plejemiddel.	– Ingen fejl – Det har ingen indflydelse på plejemidlets virkning. – Rengør evt. indsats.
Der lugter i vaskemaskinen.	Tænd for progra Bomuld 90 °C uden vasketøj. Benyt et storvaskemiddel.
Gentaget, kraftig skumdannelse.	– Kontroller basisdoseringsindstillinger og doseringsmængde – Brug evt. et andet flydende vaskemiddel.
Vaskemiddel/skyllemiddel drypper fra manchetten og sætter sig på lugen eller i manchettens fold.	For meget vaskemiddel/skyllemiddel i doseringsrummene. Hold øje med markeringen max i doseringsrummene.
Forindstilling i-Dos  slettet.	Ændres menu-indstillingen i-Dos  : Indhold ændres alle indstillinger. → <i>Side 34</i>
Kraftig støj, vibrationer og „vandring“ opstår under centrifugering.	– Maskine indstillet? Justering af maskinen. → <i>Side 60</i> – Er fødderne på maskinen fastgjorte? Fastgør maskinens fødder. → <i>Side 60</i> – Er transportsikringer fjernet? Fjern transportsikringer. → <i>Side 55</i>
Displayet/kontrol-lamperne fungerer ikke under driften.	– Strømafbrydelse? – Sikringen er sprunget? Slå sikringen til/udskift den. – Kontakt kundeservice, hvis fejlen opstår flere gange. → <i>Side 50</i>
Programmet varer længere end normalt.	– Ingen fejl – Balance-kontrol udligner uligevægten ved at fordele tøjet flere gange. – Ingen fejl – skumkontrolsystem er aktivt – flere skylleprogrammer tilkobles.
Der er rester af vaskemiddel på tøjet.	– Nogle fosfatfrie vaskemidler indeholder vandopløselige rester. – Vælg Skylning eller børst tøjet af efter tørring.
I ilægningstilstand blinker Start/Pause ► meget hurtigt, og der høres et signal.	– Vandstand for høj. Det er ikke muligt at lægge mere vasketøj i maskinen. Luk evt. døren med det samme. – Vælg Start/Pause ► for at fortsætte programmet.
Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen (tænd/sluk) eller vaskemaskinen skal repareres:	
– Sluk for maskinen, og træk stikket ud af stikdåsen. – Luk vandhanen og kontakt kundeservice. → <i>Side 50</i>	



Kundeservice

Kan du ikke selv afhjælpe fejlen, *Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår en fejl?* → Side 48, bedes du kontakte vores kundeservice. Vi finder altid en passende løsning, også for at undgå unødvendige besøg af teknikere.

Ved henvendelse til kundeservice bedes De venligst oplyse vaskemaskinens modelnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD).

E-Nr. _____ FD _____

Modelnummer

Fabrikationsnummer

Disse oplysninger finder du: I lugen indvendig */ åbnet serviceklap * og maskinens bagside. *alt efter model

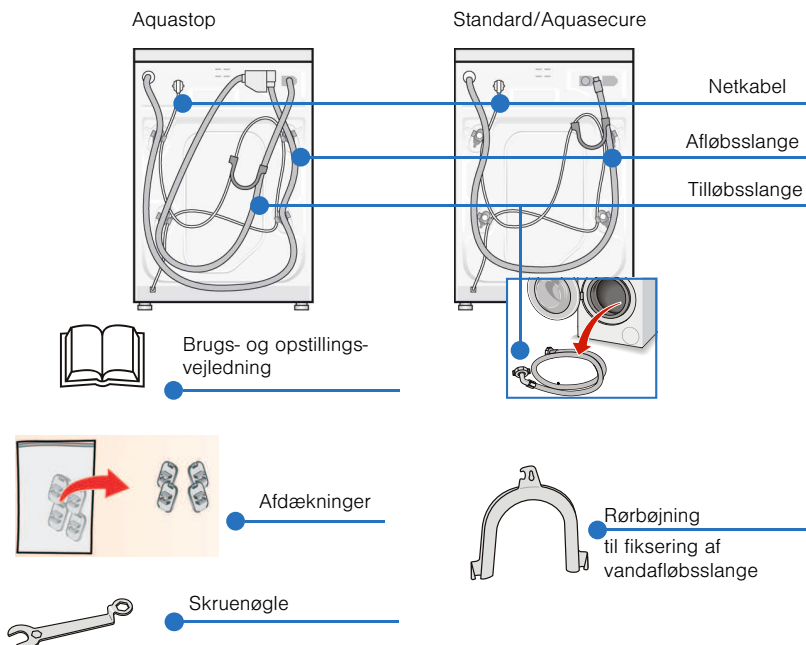
Hav tillid til producentens kompetence.

Kontakt os. Således sikres det, at reparationer gennemføres af instruerede serviceteknikere, der er udstyret med de originale reservedele.



Leveringen omfatter

afhænger af modellen:



Tilsluttes vandafløbsslangen til en vandlås, er der desuden brug for:

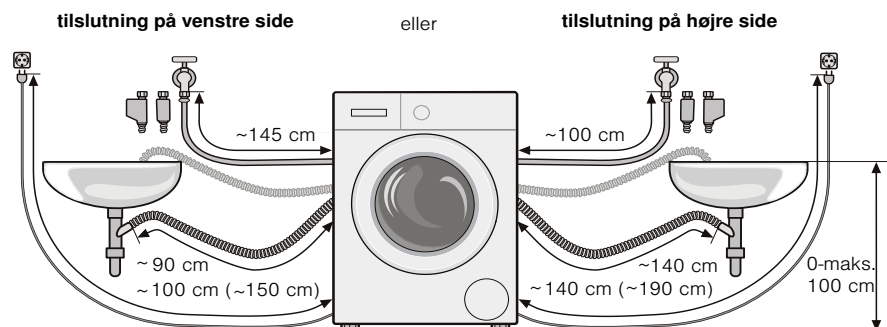
1 spændebånd $\varnothing$ 24-40 mm (fås i faghandlen), tilsluttes til en vandlås, *Vandtilslutning* → Side 59

Praktisk værktøj:

- Vatterpas til justering
- Skruenøgle med
SW13: til at løsne transportsikringerne → Side 55 og
SW17: til at justere maskinens fødder → Side 60

Slange- og ledningslængder

afhænger af modellen:



i Bruges slangeholdere, reduceres de mulige slangelængder!

Fås hos fagspecialisten/hos kundeservice:

- Forlængerstykke til Aquastop- og koldtvands-tilløbsslange (ca. 2,50 m).

bestill.nr. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0

- Længere tilløbsslange (ca. 2,20 m) til standardmodel.

Tekniske data

Mål 60 x 59 x 85 cm

(bredde x dybde x højde)

Vægt

afhænger af modellen: 63 - 83 kg

Nettilslutning

Mærkespænding 220-240 V, 50 Hz

Nominel strøm 10 A

Nominel ydelse 2300 W

Vandtryk

100-1000 kPa (1-10 bar)



Opstilling

 Fugtighed i tromlen skyldes slutkontrollen.

Sikker opstilling

Advarsel!

Kvæstelsesfare!

- Vaskemaskinen vejer meget – vær forsigtig/fare når den løftes.
- Løftes vaskemaskinen i fremspringende dele (f.eks. luge), kan delene brække af og føre til kvæstelser.
- Løft ikke vaskemaskinen i fremspringende dele.

Pas på!

Fare for at snuble!

Forkert trækning af slange- og netledninger er forbundet med fare for at snuble og blive kvæstet. Læg slangerne og ledningerne således, at man ikke kan falde over dem.

Pas på!

Vaskemaskinen kan beskadiges!

- Frosne slanger kan revne/briste. Vaskemaskinen må ikke opstilles på et sted, hvor der er fare for frost eller ude i det fri.
- Løftes vaskemaskinen i fremspringende dele (f.eks. luge), kan delene brække af og beskadige vaskemaskinen.
- Løft ikke vaskemaskinen i fremspringende dele.



- Ud over de her anførte henvisninger kan særlige forskrifter fra det pågældende vandværk og elektricitetsselskab have gyldighed.
- Få maskinen installeret af en autoriseret installatør, hvis De er i tvivl.

Opstillingssted

-  Det er vigtigt, at maskinen står stabilt, så den ikke vandrer!
 - Opstillingsfladen skal være fast og plan.
 - Bløde gulve/gulvbelægninger er uegnede.

Opstilling på forhøjning med skuffe

Forhøjning: Bestillingsnr. WMZ 20490, WZ 20490

Opstilling på en sokkel eller et trægulv

Advarsel!

Vaskemaskinen kan beskadiges!

Vaskemaskinen kan vandre under centrifugeringen og vippe/falde ned fra soklen.

Fastgør altid maskinen ved benene med monteringsbeslag.

Holdelasker: bestill.nr. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

-  Ved trægulve:
 - Placer så vidt muligt maskinen i et hjørne af rummet.
 - Skru en vandfast træplade (med en tykkelse på min. 30 mm) fast på gulvet.

Indbygning af maskinen i et køkkenelement

Advarsel!

Livsfare som følge af elektrisk strøm!

Kontakt med spændingsførende dele er forbundet med livsfare.

Maskinens dækplade må ikke fjernes.

-  – Nødvendig nichebredde 60 cm.
- Vaskemaskinen må kun indbygges under en gennemgående bordplade, som er fast forbundet med skabene ved siden af maskinen.



Fjern transportsikringerne

⚠ Pas på!

Vaskemaskinen kan beskadiges!

Ikke fjernede transportsikringer kan f.eks. beskadige tromlen, når vaskemaskinen kører.

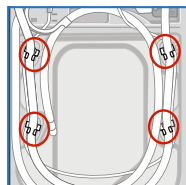
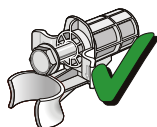
Fjern altid de 4 transportsikringer helt og opbevar dem et sikkert sted, før maskinen tages i brug første gang.

⚠ Pas på!

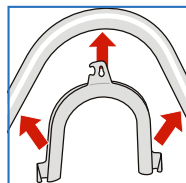
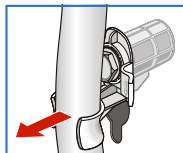
Vaskemaskinen kan beskadiges!

Indbyg ubetinget transportsikringerne igen før en transport for at undgå transportskader i forbindelse med en senere transport.

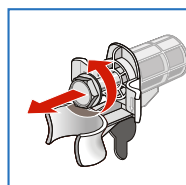
Opbevar skrue og kappe sammenskruet.



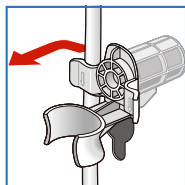
1. Tag slangerne ud af holderne.



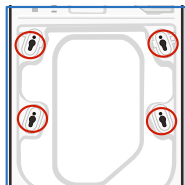
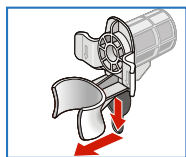
2. Fjern slangerne fra rørbøjningen og tag rørbøjningen af.



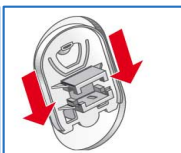
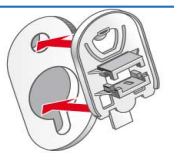
3. Løs alle 4 transportsikringer og fjern dem.



4. Tag netledningen ud af holderne. Fjern kapperne.



5. Sæt dækpladerne i.



- i** Fastlås afdækningerne ved at trykke på stopkrogene.



Vandtilslutning

⚠ Advarsel!

Livsfare som følge af elektrisk strøm!

Spændingsførende dele, der kommer i kontakt med vand, er forbundet med livsfare.

Dyp ikke Aqua-Stoppet i vand (indeholder elektrisk ventil).

- i** – Anvisningerne i dette afsnit skal altid følges for at undgå læk eller vandskader!
- Vaskemaskinen må kun bruges med koldt drikkevand.
- Må ikke tilsluttes en trykløs varmtvandsbeholders blandingsbatteri.
- Brug kun den medleverede tilløbsslange eller en tilløbsslange, der er købt i en autoriseret faghandel; der må ikke anvendes nogen brugt tilløbsslange!
- Få maskinen installeret af en autoriseret installatør, hvis De er i tvivl.

Tilløbsslange

- i** Vandtilløbsslangen må hverken knækkes, klemmes, ændres eller skæres over (styrken er ikke mere garanteret).

Optimalt vandtryk i vandledningerne: 100-1000 kPa (1-10 bar)

- Når vandhanen er åben, strømmer mindst 8 l vand ud i minuttet.
- Montér en trykreduktionsventil ved øget vandtryk.

1. Tilløbsslangen tilsluttes.

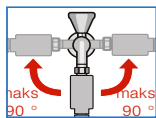
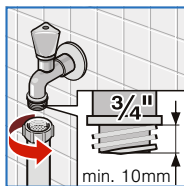
⚠ Advarsel!

Gevindet på skrueforbindelserne kan beskadiges!

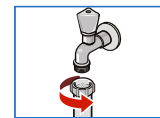
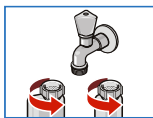
Spændes skrueforbindelserne alt for fast med et værktøj (tang), kan gevindene beskadiges.

Skrue kun skruerne fast med hånden.

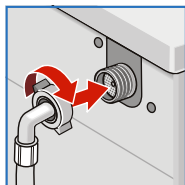
på vandhanen ($\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm):



Aquastop og Aqua-Secure



Standard



på maskinen:

til modeller Standard og Aqua-Secure



2. Åbn forsigtigt for vandhanen og kontroller i denne forbindelse, at tilslutningsstederne er tætte.

i Skrueforbindelse står under vandledningstryk.

Afløbsslange

- i**
- Afløbsslange må hverken knækkes eller trækkes på langs.
 - Højdeforskel mellem opstillingsflade og afløb: 0- maks. 100 cm

Afløb i vaskekumme

⚠ Advarsel!

Vandskade er mulig!

Hvis den ihængte afløbsslange smutter væk fra håndvasken på grund af et højt vandtryk under udpumpningen, kan udstrømmende vand føre til vandskader.

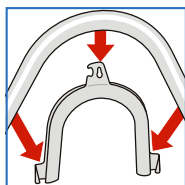
Afløbsslangen sikres mod at falde ud.

⚠ Pas på!

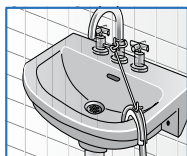
Maskinen kan beskadiges!

Stikkes enden på afløbsslangen ned i det udpumpede vand, kan vand suges tilbage i maskinen!

- Bundproppen må ikke tilstoppe vaskekummens afløb.
- Kontrollér ved udpumpning, om vandet løber hurtigt nok ud.
- Afløbsslangen ende må ikke dyppes ned i det udpumpede vand!



Afløbsslange flyttes:



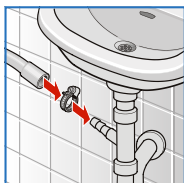
Afløb i vandlås

⚠ Advarsel!

Vandskade er mulig!

Hvis afløbsslangen smutter væk fra vandlåsens tilslutning på grund af et højt vandtryk under udpumpningen, kan udstrømmende vand føre til vandskader.

Tilslutningsstedet skal sikres med et spændebånd, Ø 24-40 mm (fås i en faghandel).



Tilslutning

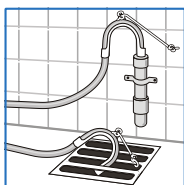
Afløb ind i et kunststofrør med gummimuffe eller et kloakafløb

⚠ Advarsel!

Vandskade er mulig!

Hvis afløbsslangen smutter væk fra kunststofrøret på grund af et højt vandtryk under udpumpningen, kan udstrømmende vand føre til vandskader.

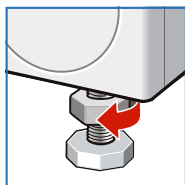
Afløbsslangen sikres mod at falde ud.



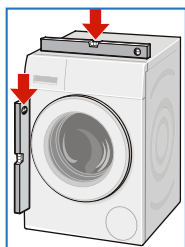
Tilslutning



Justering



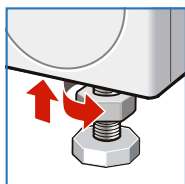
1. Kontramøtrikkerne løsnes med en skruenøgle ved at dreje dem med uret.



2. Kontroller, at vaskemaskinen er indstillet rigtigt med et vaterpas og korriger evt. Ændr højden ved at dreje på maskinens fødder.

- i** Maskinen skal stå vandret med alle fire ben i kontakt med gulvet, og den må ikke kunne rokkes.

Vaskemaskinen må ikke vippe!



3. Spænd kontramøtrikken mod kabinettet.
Hold foden fast, idet højden ikke må ændres.

- i**
- Kontramøtrikkerne på alle fire maskinfødder skal være skruet godt fast mod kabinettet!
 - Årsagen til, at der opstår stærk støj, vibrationer og „vandring“, kan skyldes ukorrekt justering!



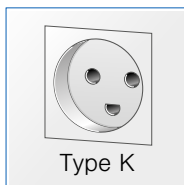
Etilslutning

Elektrisk sikkerhed



Type E

Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik) og kan anvendes i Finland, Norge og Sverige. I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E hhv. type CEE7/7-S med et jordben.



Type K

Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Kun på denne kan det sikres, at apparatet er korrekt sikkerhedsjordet. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedelsnr. 616581)



Advarsel!

Livsfare som følge af elektrisk strøm!

Kontakt med spændingsførende dele er forbundet med livsfare.

- Tag altid fat i stikket, aldrig i ledningen, når stikket skal trækkes ud af stikdåsen.
- Sæt kun stikket i og træk det kun ud med tørre hænder.
- Træk aldrig stikket ud, mens maskinen kører.
- Vaskemaskinen må kun sluttes til vekselstrøm via en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt.
- Netspændingen og spændingsangivelsen på vaskemaskinen (maskinskilt) skal stemme overens.
- Tilslutningsværdi og nødvendig sikring er angivet på maskinens typeskilt.

Kontrollér om:

- Ledningsstikket og stikkontakten passer sammen.
- Ledningstværsnittet er stort nok.
- Jordinstallationen er installeret i henhold til forskrifterne.
- Elledninger må kun skiftes (hvis det er nødvendigt) af en autoriseret elektriker. Ekstra ledninger kan købes hos elektrikeren.

- Dobbeltstik, fordelingsstikdåser og forlængerledninger må ikke bruges.
 - Anvendes et HFI-anlæg, må der kun bruges en type med dette tegn .
- Kun en sådan beskyttelseskontakt sikrer, at de gældende forskrifter opfyldes.
- Netstikket skal altid kunne nås.



Før første vask

Vaskemaskinen blev kontrolleret nøje, før den forlod fabrikken. Til fjernelse af eventuelle kontrolvandrestre skal den første vask gennemføres **uden** vasketøj.

i Vaskemaskinen skal være opstillet og tilsluttet korrekt iht. kapitel *Opstilling fra* → *Side 60*.

1. Kontrol af vaskemaskinen.

i Vaskemaskinen må ikke tages i brug, hvis den er beskadiget. Kontakt kundeservice. → *Side 50*

2. Doseringsbeholder  /  påfyldes.

3. Fjern beskyttelsesfolien fra betjeningspanelet.

4. Sæt stikket i stikkontakten.

5. Åben for vandhanen.

6. Tænd for maskinen igen.

7. Luk lugen (kom ikke vasketøj i maskinen!).

8. Gør følgende for at forhindre, at der løber uudnyttet vaskemiddel ud i afløbssystemet ved den 1. vask: Kom 1 liter vand i rum   og vælg program **Udpumpning** og start.

9. Vælg herefter program **Bomuld 90 °C** og start.

10. Sluk for maskinen, når programmet er færdigt.

Vaskemaskinen er nu driftsklar.



Transport

Forberedende arbejde

1. Luk vandhanen.
2. Reducer vandtrykket i tilløbsslangen. *Vedligeholdelse - Rengøring af sien i tilløbsslangen → Side 44*
3. Aftap resterende vaskevand. *Vedligeholdelse - Pumpe er tilstoppet → Side 43*
4. Afbryd forbindelsen fra vaskemaskinen til strømforsyningsnettet.
5. Afmontér slangerne.
6. Tøm doseringsbeholderen. → Side 41

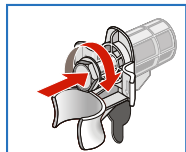
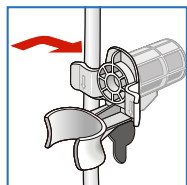
Indbygning af transportsikringer

1. Tag afdækningerne af og opbevar dem et sikkert sted.



Brug evt. en skruetrækker.

2. Sæt alle 4 kapper i.



Klem netledningen fast i holderne. Sæt skruerne i og spænd dem.

Før ibrugtagningen:

- i** – **altid** fjern transportsikringerne! → Side 55
- Gør følgende for at forhindre, at der løber uudnyttet vaskemiddel ud i afløbssystemet ved næste vask: Hæld 1 liter vand i rum   og start program **Udpumpning**.

Indeks

A	Afkalkning, 40 Antikrøl, 30 Antiplet-system, 31	Aquasensoren, 39 Automatiske programmer, 27
B	Balancekontrol, 39 Belysningen i tromlen, 13 Bestemmelsesmæssig brug, 4	Betjeningspanel, 11 Børnesikring, 18, 29
C	Centrifugering, 11, 15, 29	
D	Displayfelt, 11	Doseringsanbefaling, 39
E	ecoPerfect, 11, 16, 29 Ekstra skyl, 30	Eltilslutning, 61 Emballage, 7
F	Farvning/Affarvning, 28 Fjern transportsikringerne, 55 Forbrugsværdier, 37	Forskrifter i displayet, 47 Forvask, 30 Færdig om, 11, 15, 29
H	Hvad skal jeg gøre, hvis	der opstår en fejl?, 48
I	Iblødsætning, 28 i-Dos, 10, 22, 30 Beholder rengøres, 41 Beholder tømmes, 41 Doseringsbeholder påfyldes, 32 Grundindstillinger, 34 Ibrugtagning, 32 I daglig brug, 33	i-Dos ⌘I⌘, 11, 17, 30 i-Dos ⌘, 11, 17, 30 Ilæg vasketøj, 13, 14, 15 Ilægning af mere tøj, 19 Indbygning af transportsikringer, 64 indstillinger 3 sek., 11
J	Justering, 60	
K	Kasseret maskine, 7 Kort vejledning, 8	Kundeservice, 50

L	Leveringen omfatter, 51	Lær maskinen at kende, 9
M	Manuel dosering, 36 Mere vand, 30	Miljøbeskyttelse, 7 Mængdeautomatik, 39
N	Nødstop, 46	
O	Opstilling, 53 Option Antikrøl, 30 Ekstra skyl, 30 Forvask, 30 Mere vand, 30	Pletter, 30 Skyllestop, 30 Stille vask, 30 Optioner, 11, 16, 30 Outdoor/Imprægnering, 27
P	Pleje, 40 Kabinet/ betjeningspanel, 40 Vasketromle, 40 Pletter, 30 Programforløbstrin, 18 Programindstilling, 15, 16	Program-indstillinger, 29 Programoversigt, 22 Programslut, 20 Programvælger, 11 Pumpe er tilstoppet, 43 Påfyldningssensor/-display, 39
R	Rengøring Afløbsstuds, 44	Sien, 44 Sæbeskuffe, 41
S	Sikkerhedsanvisninger, 5 Skyllestop, 20, 30 Slange- og ledningsslængder, 52 Sortering af vasketøjet, 12 Sparetips, 7	speedPerfect, 11, 16, 29 Start program, 17 Stille vask, 30 Stivning, 28 Stop programmet, 19
T	Taste Centrifugering, 11, 15, 29 ecoPerfect, 11, 16, 29 Færdig om, 11, 15, 29 i-Dos  , 11, 17, 30 i-Dos  , 11, 17, 30	Optioner, 11, 16, 30 speedPerfect, 11, 16, 29 Start/Pause, 11 Temperatur, 11, 15, 29 Taster indstillinger 3 sek., 11 Tekniske data, 52 Temperatur, 11, 15, 29

U	Udtagning	af vasketøj, 21
V	Vandtilslutning, 57 Afløbsslange, 58 Tilløbsslange, 57	Vedligeholdelse, 40 Vælg programmet, 14
Æ	Ændring	af program, 19

Aquastop-garanti

kun for maskiner med Aqua-Stop

Foruden reklamationsretten over for sælger i henhold til købsaftalen og foruden vores garanti på maskinen yder vi erstatning på følgende vilkår:

1. Hvis der skulle opstå en vandskade på grund af en fejl på vores Aqua-Stop-system, yder vi erstatning for skader til private brugere.
2. Ansvarsgarantien gælder for hele maskinens levetid.
3. En forudsætning for garantikravet er, at maskinen med Aqua-Stop er opstillet og tilsluttet sagkyndigt i henhold til vores vejledning; det samme gælder den sagkyndige Aqua-Stopforlængelse (originalt tilbehør).
4. Garantien dækker ikke defekte ledninger eller armaturer til Aqua-Stop-tilslutningen på vandhanen.
5. Det er ikke nødvendigt at holde maskiner med Aqua-Stop under opsyn under driften eller lukke for vandhanen efter endt brug.
6. Ved fravær i længere tid, f.eks. hvis De tager på ferie i flere uger, skal vandhanen dog lukkes.

Reparationer og rådgivning

DK 44 89 89 85

Der findes kontaktdata for alle lande i den vedlagte kundeservice-liste.

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34, 81739 München
siemens-home.com



9000970269 (9403)